

filcolana

OBSSESSED WITH QUALITY YARN SINCE 1952



Design: The Knitting Stories
Svensk översättning: Maria Gustafsson

Fru Jacobsen

1:a utgåvan - augusti 2023 © filcolana
#FilcolanaFruJacobsen

Träffa fru Jacobsen och lilla Arne. Gåsmor och den pigga gåspojken är på utflykt, de är broderade på tröjan som är stickad i ett vackert strukturmönster vilket ger tröjan en nostalgisk och äventyrlig känsla. Vår gåsfamilj är inspirerad av Arne Jacobsens stol Dråben. Stolens vackra linjer påminner om formen av en gås, sedan var det bara att lägga till näbb, fötter och ett stänk av personlighet - det var så familjen Jacobsen blev till. Vi hoppas att ni blir lika förtjusta i fru Jacobsen som vi har blivit.

STORLEKAR

1 år/80 cl (2 år/92 cl) 4 år/104 cl (6 år/116 cl)
8 år/128 cl

MÅTT

Övervidd: 62 (65) 69 (73) 76 cm
Ärmlängd: 34 (37) 40 (44) 48 cm
Hel längd: 21 (24) 27 (31) 34 cm

STICKFASTHET

22 maskor och 30 varv i slätstickning på sticka 4,5 mm
= 10 x 10 cm.
Provlappen är mätt efter tvätt.

Sticka gärna provlappen 17 x 17 cm, då är den stor nog att räckta till broderiet. Sträck provlappen lätt och öva att brodera på den innan du broderar på tröjan.

Stickstorleken är endast vägledande.
Får du fler maskor/10 cm byter du till en grövre sticka, får du färre maskor/10 cm byter du till en tunnare sticka.

MATERIAL

Garn från Filcolana
100 (150) 150 (200) 200 g Arwetta färg 254 (Coral) och
50 (75) 75 (100) 100 g Tilia färg 341 (Winter Peach)

Tröjan stickas med en tråd av vardera kvaliteten tillsammans.

Till broderiet har använts Tilia i följande färger:
färg 196 (French Vanilla)
färg 321 (Sakura)
färg 101 (Natural White)
färg 325 (Coffee)
färg 363 (Caramel)
färg 351 (Tapenade)
färg 336 (Latte)

Rundsticka 3,5 och 4,5 mm, 40 och 60 cm.
Strumpstickor 3,5 och 4,5 mm

4 stickmarkörer

2 maskhållare

Vattenlösligt vlieseline, soluvlies, till broderiet.

Brodering 7,5 cm och 20 cm i diameter



Teknik

FÖRKORTNINGAR

am: avig maska

m: maska/maskor

rm: rät maska

v: varv

vr: vridet

ödhpt (överdragshoptagning, vänsterlutande hoptagning)

Lyft 1 maska rätt, sticka 1 rät maska, drag den lyfta maskan över.

ö1h (högerlutande ökning)

Lyft med vänsterstickan upp tråden mellan 2 maskor, bakifrån och fram, sticka den rät.

ö1v (vänsterlutande ökning)

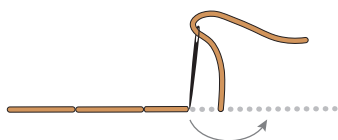
Lyft med vänster sticka upp tråden mellan 2 maskor, framifrån och bakåt, sticka den vridet rät.

SPECIELLA TEKNIKER

BRODERI

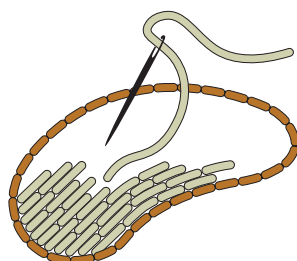
Efterstygn

Börja med att sticka upp nålen genom arbetet från avigsidan till rätsidan, stick ner nålen 3 – 4 mm bakom tråden = första stygnet, *stick upp nålen igen 6 – 8 mm framåt och ner igen i slutet av förra stygnet*, upprepa * - * så att stygnen bildar en linje av raka stygn och till hela konturen är sydd.



Fylld yta med efterstygn

Sy efterstygnen tätt bredvid varandra så att de blir täckande, förskjut stygnen så att ytan täcks



Arbetsgång

Tröjan stickas nerifrån och upp, kroppen stickas först runt upp till ärmhålen.

Ärmarna stickas för sig och sammanfogas med kroppen till oket som stickas med raglanminskningar.

Sist stickas halskanten i vriden resår.

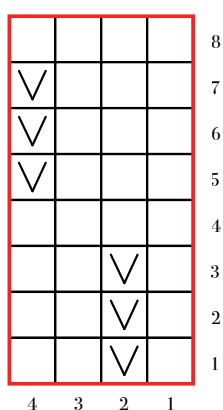
Beskrivning

KROPP

Lägg, på rundsticka 4,5 mm, upp 136 (144) 152 (160) 168 maskor med 1 tråd Tilia och 1 tråd Arwetta tillsammans. Häng en markör på stickan och sammanfoga för att sticka runt.

Sticka 8 v rm, 1 v am (vikvarv), 1 v rm och 7 v mönster enligt diagrammet.

När man stickar runt läses diagrammet nerifrån och upp och från höger mot vänster på samtliga varv.



Rät maska

Rätsidan: lyft maskan avigt med garnet bakom arbetet (på sidan från dej).
Avigsidan: lyft maskan avigt med garnet framför arbetet (på sidan mot dej).

Upprepas

Nästa varv: Sticka enligt varv 8 i diagrammet och sticka samtidigt ihop uppläggningskanten med maskorna på stickan enligt följande:

Vik upp uppläggningskanten mot avigsidan (bort från dig), *stick in vänsterstickan i den först upplagda m så att denna m ligger ytterst på stickspetsen (utanför övriga maskor), sticka 2 rm tills*, upprepa * - * varvet ut.

Nästa varv: Sticka enligt diagrammet och häng samtidigt en markör på stickan efter 68 (72) 76 (80) 84 maskor, denna markör markerar plaggets sida.

Fortsätt sticka runt enligt diagrammet till arbetet mäter ca 23 (24) 27 (29) 32 cm, mät från vikvarvet, sista varvet skall vara varv 3 eller 7 enligt diagrammet.

Låt 7 maskor i vardera ärmhålet vila enligt följande: Sticka till 3 maskor efter sidomarkören, flytta de senast stickade 7 maskorna till en maskhållare, sticka till markören för varvets början, ta av garnet och flytta varvets sista 4 maskor plus varvets första 3 maskor till en maskhållare.

Låt arbetet vila medan du stickar ärmarna.

ÄRMAR (BÅDA STICKASLIKA)

Lägg, på strumpstickor 3,5 mm, upp 36 (36) 40 (40) 42 maskor med 1 tråd Tilia och 1 tråd Arwetta tillsammans. Sätt en markör i den 1:a maskan och sammanfoga för att sticka runt.

Sticka 6 v slätstickning.

Byt till sticka 4,5 mm.

Nästa varv: Sticka rm och öka samtidigt 4 maskor (ö1v), jämnt fördelat över varvet = 40 (40) 44 (44) 48 maskor.

Sticka mönster enligt diagrammet **SAMTIDIGT** som du, med 2 cm mellanrum, ökar på var sida om den markerade maskan enligt följande:





Ökningsvarv: Sticka den markerade m, ö1h, sticka enligt diagrammet till den markerade m, ö1v.

Öka totalt 4 (6) 6 (8) 8 ggr = 48 (52) 56 (60) 64 maskor.

De nya m och den markerade m stickas med i mönstret enligt diagrammet.

Sticka utan ökning till ärmen mäter 21 (24) 27 (31) 34 cm, låt kanten rulla upp innan du mäter.

Sista varvet skall vara samma var som du avslutade kroppen på.

Låt 7 maskor i ärmhålet vila enligt följande:
Sticka till markören för varvets början, ta av garnet och flytta varvets sista 4 maskor plus varvets första 3 maskor till en maskhållare.

OK

Sammanfoga arbetet på en rundsticka 4,5 mm, ärmarna placeras i var sida, vid de vilande maskorna = 204 (220) 236 (252) 268 maskor.

Börja sticka mellan bakstycket och vänster ärm, detta är nu varvets början.

Sticka 1 v rm och häng samtidigt markörer på stickan i varje möte mellan kropp och ärmar = 4 markörer.

Gör raglanminskningar enligt följande

Varv 1 (minskningsvarv): *Flytta markören till högerstickan, 1 ödhpt, sticka mönster enligt diagrammet till 2 maskor före markören, sticka 2 rm tills*, upprepa * - * varvet ut = 8 maskor minskade.

Varv 2 - 4: Sticka mönster enligt diagrammet.

Upprepa varv 1 - 4 ytterligare 2 (3) 3 (4) 4 ggr.

Upprepa fortsättningsvis minskningsvarvet vart 2:a v totalt 9 (9) 10 (11) 12 ggr = 108 (116) 124 (124) 132 maskor.

Sista varvet skall vara ett v utan minskningar.

Ta av garnet.

Halsringning

Låt framstyckets mittersta 11 (13) 13 (15) 17 maskor vila på en maskhållare.

När man stickar fram och tillbaka läses diagrammet nerifrån och upp och från höger mot vänster på alla varv



från rätsidan och från vänster mot höger på alla varv från avigsidan.

Fortsättningsvis stickas arbetet fram och tillbaka, fortsatt att minska för raglan som tidigare på alla varv från rätsidan. Börja sticka från rätsidan, börja i högersidan av halsringningen, efter de vilande maskorna. Maska, i början av varje varv, av för halsringning: 3 maskor 1 ggr i var sida, 2 maskor 2 ggr i var sida, 1 maska 1 ggr i var sida = 49 (55) 63 (61) 67 maskor.

HALSKANT

Flytta över de resterande m till rundsticka 3,5 mm, plocka upp 11 (10) 9 (10) 9 maskor i de avmaskade halsmaskorna, sticka de vilande m mitt fram, plocka upp 11 (10) 9 (10) 9 maskor i de avmaskade m i andra sidan = 82 (88) 94 (96) 102 maskor.

Sticka 5 v vriden resår (1 vr rm, 1 am).

Sticka 7 v rm.

Avmaska löst och låt kanten rulla ner.

6

MONTERING

Fäst alla trådändor.

Sy, i båda sidor, med maskstygn ihop de vilande maskorna under ärmen med de vilande maskorna på kroppen.

Skölj upp tröjan enligt tvättinstruktionen på banderollen för Tilia och låt torka plant på en handduk.

BRODERI

Brodera med en spetsig nål.

Fru Jacobsen broderas med dubbel Tilia.

Klipp till ett stycke vattenlösligt vlieseline, soluvlies som är 25 x 25 cm.

Lägg vlieselinet ovanpå bilden av Fru Jacobsen och rita av med en vanlig blyertspenna.

Lägg vlieselinet på tröjan där du vill placera Fru Jacobsen och spänn fast det med en broderiring. Drag lite lätt i det stickade materialet så att det blir slätt och fint, men sträck inte för mycket. Kontrollera att maskorna ser jämna ut på baksidan.

Börja brodera efterstygn runt kanten av figuren, gör kortare stygn utmed de böjda linjerna än på de raka linjerna.

Fyll sedan ytorna i figurerna med de färger som anges i diagrammet.

Stygnen skall sys så tätt att bottenfärgen inte lyser igenom.

Stygnen får gärna överlappa varandra och det kan vara en fördel att sy med olika stygnlängd. Låt stygnen ligga i samma riktning som kanterna på figuren.

När Fru Jacobsen är färdigbroderad tas brodereringen av.

Klipp bort överskjutande vlieseline

Brodera hjärtat på bakstycket på samma sätt men här räcker det med ett stycke vlieseline som är 12 x 12 cm.

Lägg tröjan i ljummet vatten ett par minuter så att vlieselinet löses upp.

Krama försiktigt ur vattnet och låt tröjan torka liggande plant.





Motiv 1
Broderas mitt på framstycket.

